

SAARLOUIS :

IL SUFFIT DE PASSER LA FRONTIÈRE



*Rendez-vous
Saarlouis*

VENEZ À SAARLOUIS

DÉCOUVRIR LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



FRANÇAIS

RENDEZ-VOUS À SAARLOUIS

POUR Y DÉCOUVRIR LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



Les impressionnants remparts des fortifications dominent le parc municipal et la promenade le long de la rivière



La fontaine de Marie sur la place du Grand Marché, autrefois place d'armes, au centre de la place forte

Saarlouis peut s'enorgueillir de nombreux titres : elle est la ville du Roi-Soleil, la place forte de Vauban, l'hexagone royal ou encore la capitale secrète de la Sarre.

Construite en 1680 par Louis XIV comme maillon d'une puissante ceinture fortifiée dans le but de sécuriser la frontière orientale française, la ville, autrefois frontalière, s'est transformée au fil des ans en une cité cosmopolite qui respire la joie de vivre. Pour découvrir le véritable savoir-vivre de Saarouis, le mieux est de flâner dans la vieille ville ou le long des casemates qui seraient, dit-on, le plus long comptoir de bar de la Sarre.

Il y a beaucoup de choses à entreprendre à Saarouis : vous pouvez y faire vos courses, découvrir les fortifications et la vieille ville ou bien encore vous promener au bord de la Sarre dans le parc municipal et sur l'île Vauban.

Les structures baroques de base de cette place forte ont été conservées jusqu'à aujourd'hui ; les monuments datant de l'époque baroque et de l'occupation prussienne sont autant de témoins passionnants d'un passé depuis longtemps révolu. En sa qualité de membre du Réseau des Villes fortifiées de la Grande Région, Saarouis est le point de départ idéal pour découvrir la région des trois frontières.

La ville de Saarouis doit son nom à la Sar-

re, la rivière qui la traverse et à Louis XIV, son bâtisseur.

En 1678 et 1679, les traités de Nimègue attribuent à la France les territoires situés sur la rive gauche du Rhin, et par conséquent la zone autour de l'actuelle ville de Saarouis qui faisait alors partie du duché de Lorraine.

Afin de sécuriser les nouvelles frontières de son royaume, Louis XIV fait ériger une gigantesque ceinture fortifiée. Saarouis comble ainsi une lacune stratégique un an après la fondation de Longwy. La première pierre de la place forte de Saarouis est posée le 5 août 1680.

Thomas de Choisy, ingénieur et architecte militaire et, plus tard, premier gouverneur de la ville, sera chargé de choisir l'emplacement de la ville. Il est tellement passionné par cette ville qu'il fait stipuler par testament que son cœur soit enterré dans l'église de Saarouis. Cet emplacement est aujourd'hui marqué par une plaque commémorative en pierre scellée dans le mur près de l'autel.

Cinq ans suffisent pour construire Saarouis sur des prairies marécageuses absolument vierges, d'après les plans de Sébastien Le Prestre de Vauban, le plus célèbre ingénieur et architecte militaire de l'époque. En 1683, le roi se rend en personne sur place pour juger de l'avan-

RENDEZ-VOUS À SAARLOUIS

POUR Y DÉCOUVRIR LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



Plan
der Festung Saarbrücken
mit Bezugnahme auf die an der
selben vorzunehmenden Reparaturen
und Veränderungen

« Plan de la place forte de Saarbrücken faisant référence aux réparations et modifications à y apporter » réalisé en 1820 par l'ingénieur de la place, Johann Pientka dit Haak, illustration : archives secrètes de l'héritage culturel de Prusse, GStA PK, XI, HA, FPK, A N° 71538





L'église Saint-Louis – un « paquet surprise » architectural

cement des travaux et, à cette occasion, décerne à la ville son blason royal qu'elle est encore aujourd'hui fière de porter.

Saarlouis et son périmètre de sécurité resteront français jusqu'à leur rattachement à la Prusse en 1815. Les Prussiens commenceront par renforcer les fortifications pour ensuite les abandonner et enfin les raser après la création du Reich allemand en 1871 et l'annexion de la Lorraine par l'Allemagne en 1887. Des extensions urbaines voient alors le jour avec des bâtiments monumentaux richement décorés, caractéristiques de cette période de l'historicisme.

Après les dommages causés par la Seconde Guerre mondiale, la ville entreprend une reconstruction modérée qui préserve la structure de la place forte, permettant ainsi de la redécouvrir.

Jadis place d'armes, le centre reste encore et toujours la place du Grand Marché (*Grosser Markt*) ; elle donne accès aux principales rues commerçantes bordées de nombreux cafés. C'est sur cette place que se trouvent entre autres l'hôtel de ville et l'office de tourisme.

Toujours sur la place du Grand Marché, l'église fait directement face à l'ancienne commanderie (*Kommandantur*) où siégeait Thomas de Choisy, le premier gouverneur de la ville. Dédiée à Saint-Louis

(Louis IX), l'église fait à l'origine référence à l'époque baroque. Dans sa symbiose d'une architecture à la fois ancienne, moderne et néogothique, associée à de grands pans de mur en béton, cet édifice religieux est un vibrant témoin de l'histoire de la ville de Saarbrücken.

Traversant en enfilade les deux places du Grand Marché (*Grosser Markt*) et du Petit Marché (*Kleiner Markt*), un autre axe marquant reliait à l'époque les deux portes de la ville que l'on nommait, en fonction de leur orientation, Porte Allemande (*Deutsches Tor*) et Porte Française (*Französisches Tor*). Ces deux portes étaient distantes de 450 mètres. C'est pour cette raison que Saarbrücken est également connue comme étant une ville des courtes distances. En effet, les différents magasins, restaurants et curiosités touristiques sont facilement et rapidement accessibles à pied.

Entreprise familiale depuis sa fondation en 1885, le grand magasin traditionnel Pieper propose un vaste assortiment de produits ainsi qu'un rayon dédié aux gourmets.

Juste à côté de la place du Grand Marché, des maisons bourgeoises parfaitement conservées témoignent du mode de vie dans l'ancienne place forte. Bien conservée depuis cette époque, la caserne I dans

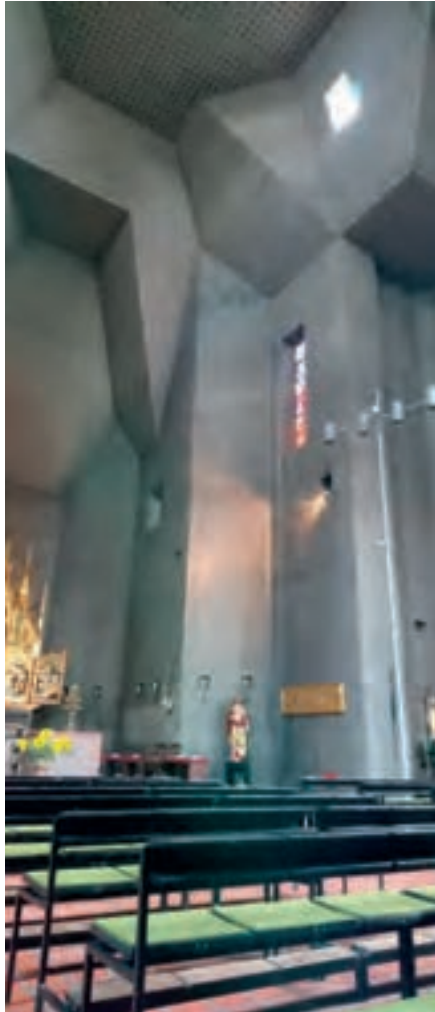
RENDEZ-VOUS À SAARLOUIS

SAVOUREZ LA PURE JOIE DE VIVRE

RAVELIN V



Le Laboratorium prussien – jadis, on y « laborait », aujourd’hui, il est entièrement dédié à l’art contemporain



L'église Saint-Louis – quand tradition et modernité se rencontrent

la Pavillonstrasse a été construite par Vauban ; le bâtiment comprenait un pavillon réservé aux officiers et un quartier pour les hommes de troupe.

Les casemates vous donneront l'impression d'être en vacances. Ces bâtiments aux plafonds voûtés ont été érigés par les Prussiens en 1815, lorsqu'ils en ont pris possession, dans le but d'augmenter les capacités de défense de la ville. Aujourd'hui, cet ensemble tout en longueur est entièrement occupé par des restaurants et réputé, bien au-delà des limites de la ville, comme étant le plus long comptoir de bar de la Sarre.

Aujourd'hui encore partiellement conservé, le pont-écluse était certainement l'un des plus importants ouvrages défensifs de la ville ; il permettait de barrer le cours de la Sarre et ainsi, en les remplissant d'eau, de rendre infranchissables les douves tout autour de la ville.

Avec le ravelin V, un parc fortifié unique en son genre a été créé sur l'emplacement des anciens abattoirs municipaux ; ce parc illustre à merveille les fonctionnalités des méthodes de construction des places fortes de Vauban. Les éléments de fortification comme le ravelin, les douves et le bastion VI sont rendus compréhensibles au moyen de matériaux modernes. En tant que projet de rénovation exceptionnel ac-

compagné d'un comportement digne de la ville vis-à-vis de son patrimoine historique, le ravelin V a reçu de nombreuses distinctions et notamment le prix Otto Borst pour la rénovation urbaine décerné par le Forum Ville - Réseau des villes historiques.

Une passerelle relie ce site à l'un des plus beaux endroits de la ville : l'île Vauban. Ouvrage qui servait autrefois à protéger les flancs du pont-écluse, ce ravelin a plus tard reçu le nom d'île Vauban en l'honneur de son bâtisseur. Tel une petite plage, le petit embarcadère de l'île est encore visible aujourd'hui.

De mars à octobre, l'île Vauban est le théâtre de nombreuses manifestations : concerts, promenade aux flambeaux « Vauban en lumière », dégustations de vins et bien d'autres encore. La restauration saisonnière invite à s'y attarder pour déguster un hamburger Vauban.

Le chemin tout autour du bras mort de la Sarre et les 35 hectares du parc municipal sont le véritable poumon vert de la ville. Si vous recherchez un endroit pour vous reposer, vous trouverez là le calme propice à la détente à l'ombre d'arbres centenaires. Les imposantes murailles de l'ancien ouvrage à cornes sont également ici les témoins du passé de place forte de Saarlouis.

RENDEZ-VOUS À SAARLOUIS

SAVOUREZ LA PURE JOIE DE VIVRE



Savourez le savoir-vivre dans la vieille ville de Saarlouis



Le Polygone de la Sarre – emblème de toute la région

La piscine municipale couverte vous offrira une fraîcheur bienfaisante les jours de grande chaleur ; vous la trouverez juste à côté de la Tour du Chat (*Katerturm*) construite dans les années 1950.

La vieille ville de Saarlouis est réputée pour ses restaurants, ses cafés et ses bars qui se pressent les uns contre les autres dans ses rues étroites. Les façades multicolores de ce quartier, où les artisans s'étaient autrefois établis, expriment l'animation et la joie de vivre qui règnent dans cet endroit de la ville. Aussi bien internationale que régionale ou typiquement sarroise, toutes les cuisines y sont représentées. Même la maison natale du maréchal Ney, le « Brave des braves » cher à Napoléon, abrite aujourd'hui un restaurant.

Situé à quelques pas de la vieille ville, le théâtre municipal (*Theater am Ring*) est le véritable centre culturel de Saarlouis. C'est également un joyau d'architecture qui remonte aux années 1950 lorsqu'il était alors un cinéma. Vous verrez de loin sa tour arborant son nom en lettres monumentales sur la terrasse de toit. Cet édifice reflète aujourd'hui une symbiose réussie entre l'architecture des années 1950 et les formes organiques caractéristiques des transformations réalisées par le fameux architecte luxembourgeois François Valentiny. Avec le musée muni-

cipal et la galerie Ludwig, la ville dispose là d'un complexe culturel qui propose de nombreux événements variés tout au long de l'année.

Construit en 1821 durant la période prussienne sur ce qui était à l'époque le ravelin I, le Laboratoire (*Laboratorium*) est un endroit particulier. On y fabriquait des détonateurs et des munitions pour les besoins de l'artillerie. Aujourd'hui, classé monument historique, ce bâtiment bas à la structure voûtée, abrite l'institut d'art contemporain en Sarre rattaché à l'École supérieure des beaux-arts de la Sarre. Les travaux principaux de cet institut se concentrent entre autres sur le recensement et la documentation dans toute la Sarre de l'art dans l'espace public depuis 1945 ; il est également un centre de recherche spécialisé dans les successions d'artistes, il établit des lexiques en ligne sur l'art et les artistes en Sarre et dans la grande région, il rédige des répertoires d'œuvres ainsi que le guide artistique numérique de la Sarre. Viennent s'y ajouter des conférences, des projets, des séminaires et des concours. L'ensemble est, depuis 2017, complété par une exposition, une artothèque et un espace dédié à l'art.

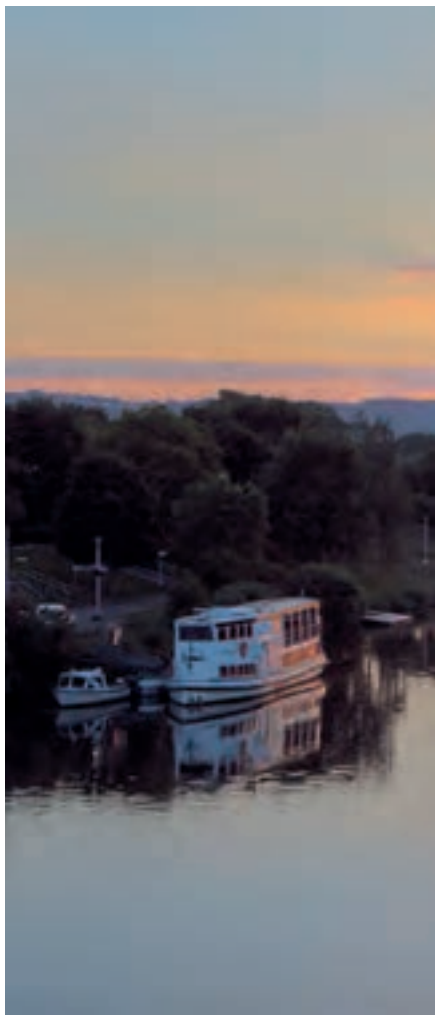
Organisée en sept quartiers, la ville de Saarlouis compte aujourd'hui environ 36 000 habitants.

RENDEZ-VOUS À SAARLOUIS

SAVOUREZ LA PURE JOIE DE VIVRE



Le théâtre municipal – point fort de la ville et pas uniquement en termes d'architecture



Ville commerçante et résidentielle très appréciée, cette ancienne place forte profite de sa situation centrale et de sa proximité directe avec les frontières française et luxembourgeoise. Les possibilités de visites ou d'excursions à partir de Saarlouis sont pratiquement illimitées : citons par exemple le Polygone de la Sarre (*Saarpolygon*) érigé sur le terril Duhamel dans la commune voisine d'Ensdorf, l'usine sidérurgique de Völklingen inscrite au patrimoine culturel mondial, la ville de Mettlach et son ancienne abbaye bénédictine, aujourd'hui siège de l'entreprise multinationale Villeroy & Boch, la Boucle de la Sarre (*Saarschleife*) et son sentier des cimes, les villes de Schengen, Luxembourg, Trèves ou encore Metz et Nancy. Parsemé de prairies-vergers et de villages paisibles sur un sol de calcaire coquillier, le paysage vallonné de la Sargovie inférieure (*Saargau*) n'est qu'à quelques minutes de voiture de Saarlouis. Dans cette région, les fermes lorraines témoignent de la vie que l'on y menait autrefois, du temps où les hommes et les animaux logeaient sous un même toit. Près du village de Berus, on peut admirer l'ancien émetteur radio d'Europe 1 connu sous le nom de « cathédrale des ondes ». Le village de Leiding (*Leidingen*) est à cheval sur la frontière, on peut s'y promener

avec un pied en France tout en gardant l'autre en Allemagne ; des fenêtres frontalières racontent comment on vit sur une frontière et avec elle.

Ville européenne depuis 2006, Saarlouis vit pleinement les valeurs de l'Europe. Elle a fêté en 2019 le cinquantenaire de son jumelage avec la ville de Saint-Nazaire et scellé en 1986 le tout premier jumelage germano-allemand avec la ville de Eisenhüttenstadt située en ex RDA près de la frontière polonaise.

LES ÉVÈNEMENTS INCONTOURNABLES



La « Emmes » est l'une des plus grandes fêtes populaires du sud-ouest de l'Allemagne.



La grande fête populaire « Emmes », la fête de la vieille ville (*Altstadtfest*), les journées des fortifications et le marché de Noël sont autant d'évènements à ne pas manquer à Saarlouis.

Riche d'une longue tradition, la « Emmes » (mai / juin) est l'une des plus grandes fêtes populaires du sud-ouest de l'Allemagne. À cette occasion, le centre-ville tout autour de la place du Grand Marché et la rue de France (*Französischestrasse*) se transforment alors en un gigantesque festival en plein air. Des groupes musicaux les plus divers et même certains de renommée internationale se produisent en direct sur de nombreuses scènes. Le dernier soir, ces trois jours de fête se terminent en apothéose par un feu d'artifice musical au-dessus des remparts de la ville.

Le dernier week-end de juillet, la fête de la vieille ville (*Altstadtfest*) est elle aussi devenue un évènement culte. On s'y rencontre entre amis et on s'en fait de nouveaux autour d'un verre ou en dégustant quelques savoureuses spécialités culinaires tout en écoutant la musique diffusée en direct sur les différentes scènes.

S'échelonnant de mars à octobre au théâtre municipal et sur l'île Vauban, les journées des fortifications proposent des ma-

nifestations culturelles les plus variées : dégustation de tartines au fromage blanc, fête de l'arrivée du printemps, Chant'île Vauban, concert sur l'île, promenade aux flambeaux, pique-nique culturel, concerts ou encore célébration d'Halloween. Un programme très varié pour satisfaire à tous les goûts.

En fin d'année, le marché de Noël vous invite à flâner, à faire vos courses et à vous retrouver entre amis. C'est à cette époque que les environs de la place du Petit Marché se transforment en un enchanteur village de Noël. Un chalet de montagne côtoie une allée de boutiques d'artisans ; on y trouve aussi une grande patinoire de quelque 700 m² et les enfants peuvent se promener dans un petit train féerique tandis que, du haut de ses 12 mètres, le sapin de Noël et ses 100 000 diodes électroluminescentes donnent de la magie du lieu.

VISITES GUIDÉES DE LA VILLE

DÉCOUVREZ LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



L'île Vauban avec sa petite plage est un des plus beaux endroits de la ville



Rien de mieux qu'une visite guidée pour bien découvrir la ville :

- Visite guidée ouverte à tous, le samedi à 11 heures; rendez-vous devant l'office de tourisme
- Visites guidées pour groupes en français, en allemand, en anglais ou en langage simple
- Possibilité pour les groupes de réserver des visites thématiques comme Saarlouis à travers les époques, le siècle des Prussiens, les troubles de la révolution, le baroque à Saarlouis, le soldat Lacroix, la promenade aux flambeaux dans Vauban en lumière
- Visites guidées pour groupes en compagnie de sa majesté Louis XIV

Visite guidée « Saarlouis pour tous » – promenade accessible aux personnes à mobilité réduite

Une courte promenade d'environ 1,2 kilomètre à la découverte du parc municipal et de ses imposants remparts, tels ceux de l'ouvrage à cornes, témoins de la grandeur passée des fortifications. Un parcours arboré le long de la rivière et la traversée de l'île Vauban rendent cette promenade très diversifiée. Le parcours peut être modifié et personnalisé selon les désirs du groupe.

hören mit herz

« Entendre avec le cœur »

Un système audio à modulation de fréquence permet aux visiteurs malentendants ou souffrant de maladies auditives de suivre sans problème une visite guidée. Géré conjointement par la ville et par son arrondissement, l'office de tourisme situé au centre de Saarlouis et a été reconnu en 2017 par le réseau « Entendre avec le cœur » (Hören mit Herz) comme étant le premier office de tourisme de la Sarre à tenir compte des problèmes d'audition de ses visiteurs.

À l'issue de la visite guidée, l'office de tourisme vous propose un large assortiment de brochures d'information qui couvrent l'ensemble de la Sarre et de la grande région. Des produits régionaux y sont également en vente. L'office de tourisme est accessible aux personnes à mobilité réduite. Des places de parking payantes sont disponibles à proximité immédiate sur la place du Grand Marché.

SAARLOUIS -

VENEZ À SAARLOUIS DÉCOUVRIR LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



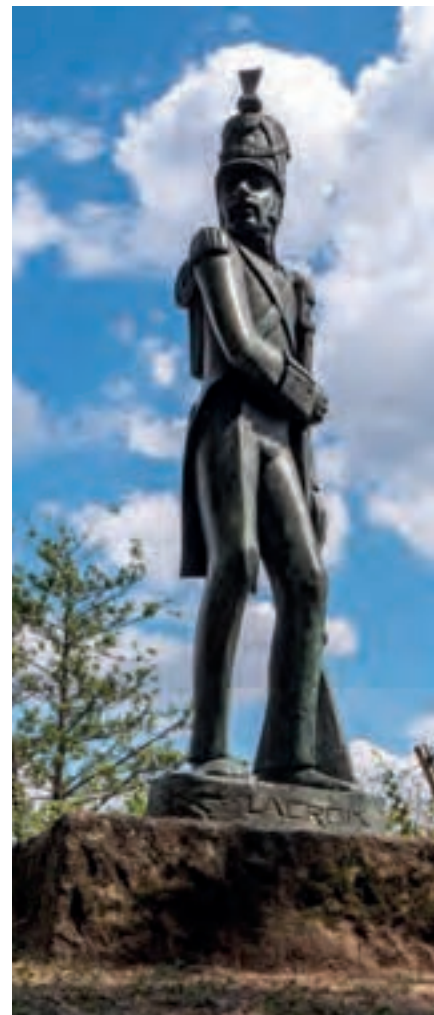
Embarcadère de Saarlouis - un air de vacances sur la Sarre



Les casemates - le plus long comptoir de bar de la Sarre

SAARLOUIS -

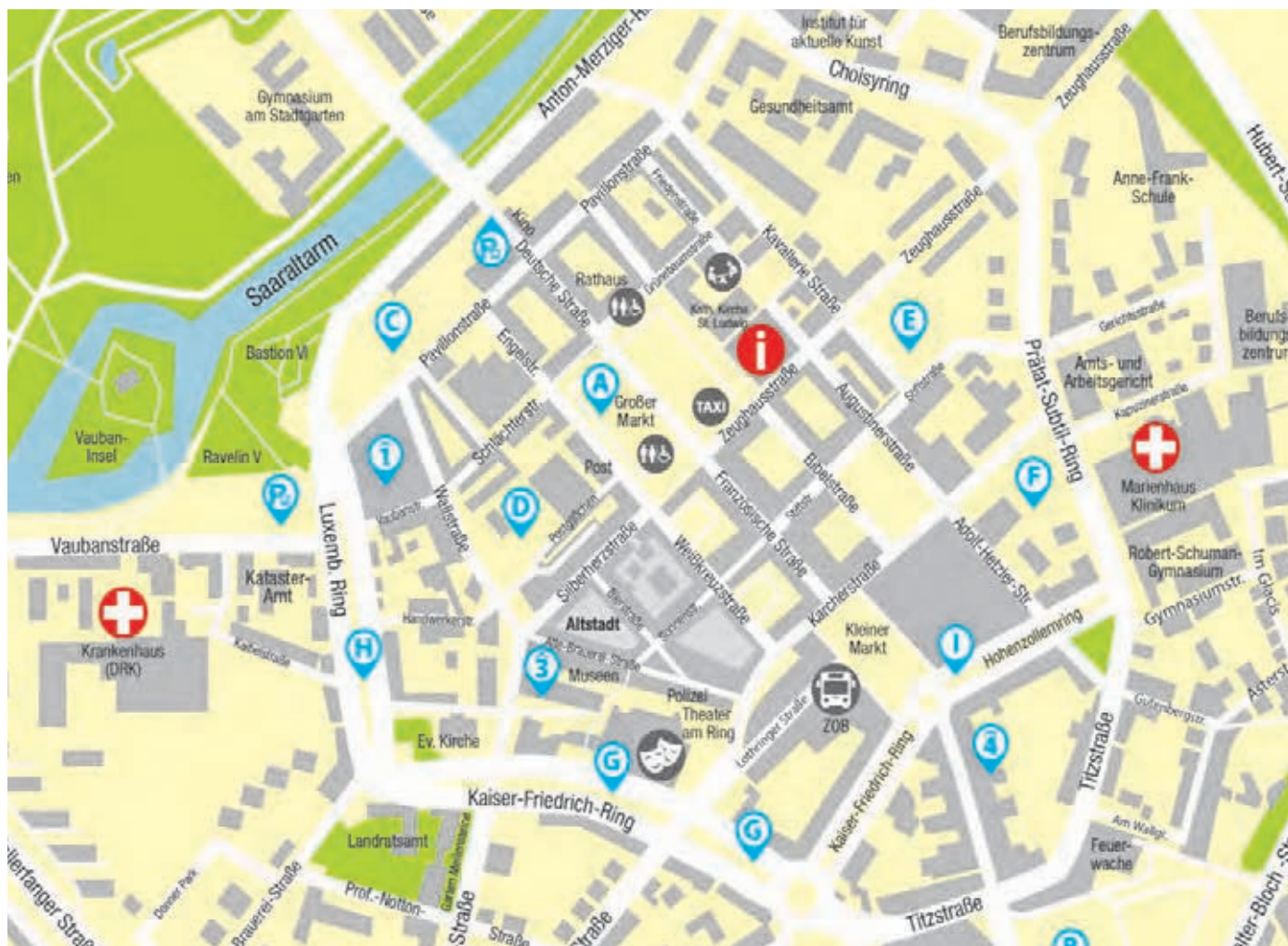
VENEZ À SAARLOUIS DÉCOUVRIR LA VÉRITABLE JOIE DE VIVRE



Saarouis a beaucoup à offrir : à la fois héritage fortifié et ville commerçante moderne

Lacroix, valeureux soldat ou grand rêveur ? La légende a deux facettes





Plan de la ville avec points d'intérêt, disponible à l'office du tourisme de Saarbrücken. Agence de design Vollmond.

Photos : Alois Schuhn (2, 3, 6, 7, 8, 9, 10, 13, 18 en bas et à droite), arrondissement de Saarbrücken (page 6 Laboratorium), Sascha Schmidt (illustrations pages 5, 14, 15, 18 en haut), Kolja Koglin (page 12), Denise Hennrich (page 16), Eike Dubois (page 17), archives secrètes de l'héritage culturel de Prusse de Berlin (page 4 plan, image : GStA PK, XI. HA, FPK, A N° 71538) ; première de couverture : en utilisant l'image GStA PK, XI. HA, FPK, A N° 71538 « Plan de la place forte de Saarbrücken faisant référence aux réparations et modifications à y apporter », 1820. Dernière de couverture : maquette de la place forte de Saarbrücken dans le musée municipal, photo : arrondissement de Saarbrücken.

INFORMATIONS

CONTACT

*Rendezvous
Saarlouis*



OFFICE DE TOURISME DE SAARLOUIS

Grosser Markt 8,

D - 66740 Saarlouis

Tél. : 0049 6831 444 449

tourist-info@kreis-saarlouis.de

www.rendezvous-saarlouis.de